

ALVA BC640

Benutzerhandbuch Deutsch

PRT-01612.

© 2007 Optelec, the Netherlands.
Alle Rechte vorbehalten.



Optelec
P.O. Box 399
2990 AJ Barendrecht
The Netherlands
Tele fon: +31 (0)88 6783 444. Fax + 31 (0)88 6783 400
Internet: www.optelec.com

Inhalt

1. Einführung	3
1.1. Über dieses Handbuch.....	3
1.2. ALVA BC640 Lieferumfang	3
2. Kennen lernen Ihrer ALVA BC640	4
2.1. Beschreibung der Ober- und Forderseite.....	4
2.2. Beschreibung der Rückseite	5
2.3. Beschreibung der rechten Seite	5
2.4. Beschreibung der linken Seite	5
2.5. Daumentasten, Smartpad, eTouch Navigationstasten und Cursor-Routing-Tasten	5
2.5.1. Smartpad.....	5
2.5.2. eTouch Tasten.....	5
2.5.3. Cursor-Routing-Tasten	6
2.5.4. Daumentasten.....	6
3. Installation	7
3.1. Verbindung über USB herstellen.....	7
3.2. Installieren der ALVA BC640 Screenreader Treiber	7
3.3. Bluetooth® Verbindung.....	8
3.3.1. Vorbereiten der Bluetooth® Verbindung.....	8
3.3.2. Einrichten des Bluetooth® USB Sticks	8
4. Das interne Menü der ALVA BC640	9
4.1. Aktivieren des internen Menüs.....	9
4.2. Ändern von Einstellungen im internen Menü.....	9
5. Stromversorgung	16
5.1. USB Stromversorgung	16
5.2. Integrierte Akkus	16
5.3. Externes Netzteil	16
Nutzungsbestimmungen.....	17
Optelec Niederlassungen weltweit	18

1. Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der ALVA BC640. Die ALVA BC Serie kombiniert erstmalig eine drahtlose Braillezeile mit modernen Notizfunktionen. Durch ihre hohe Qualität und Zuverlässigkeit wird sie zu Ihrem idealen Begleiter. Die BC640 erhöht Ihre Produktivität und Flexibilität, und dies bei einem ultraleichten und kompakten Design.

Die ALVA BC640 arbeitet mit zukunftssicheren Hardware-Standards wie Bluetooth® und USB-Schnittstellen. Das ergonomische Design mit seinen hochwertigen Braillezellen, sowie den vielfältigen Navigationsmöglichkeiten erlaubt Ihnen die optimale Steuerung Ihres PCs, PDA's oder Smartphone. In Verbindung mit einem Screenreader gibt Ihnen die ALVA BC640 Zugang zu verschiedenen Betriebssystem, sowohl taktil, als auch über eine Sprachausgabe.

Die ALVA BC640 bietet ein erweitertes, ergonomisches Design, welches die vielfältigen Navigationsoptionen heutiger Screenreader optimal umsetzt. So können Sie sehr effizient mit Ihrem PC, PDA oder Smartphone arbeiten. Beachten Sie bitte, dass die Funktionalität der BC640 bis zu einem gewissen Grad von den Brailloptionen Ihres Screenreaders und Ihrer Systemkonfiguration abhängig ist.

Der ALVA Braille Controller wurde nach offenen Standards entwickelt. Er ist deshalb mit den meisten Screenreadern und Betriebssystemen kompatibel. Bitte wenden Sie sich an Optelec oder Ihren Händler, um aktuelle Informationen zu den kompatiblen Screenreadern zu erhalten.

Bei Fragen oder Hinweisen zu dieser Braillezeile wenden Sie sich bitte an Optelec oder Ihren Händler (Kontaktinformationen finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuches). Jede Anregung ist willkommen. Wir hoffen, dass Sie mit der BC640 viel Freude haben werden.

1.1. Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch wird Sie mit den Funktionen Ihrer BC640 vertraut machen. Bitte lesen Sie es sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden.

1.2. ALVA BC640 Lieferumfang

Folgendes befindet sich in der Verpackung::

- Eine Tragetasche
- Die ALVA BC640 Basis-Einheit
- Ein Netzteil 110/240V
- Ein Netzkabel
- Lange und kurze USB-Kabel
- Ein USB Bluetooth® Stick, Klasse 1, MS XP SP2 Kompatibel
- Die ALVA BC Treibersoftware und Dokumentation auf CD-ROM
- Dieses Handbuch
- Eine Einführung in Braille- und Normaldruck

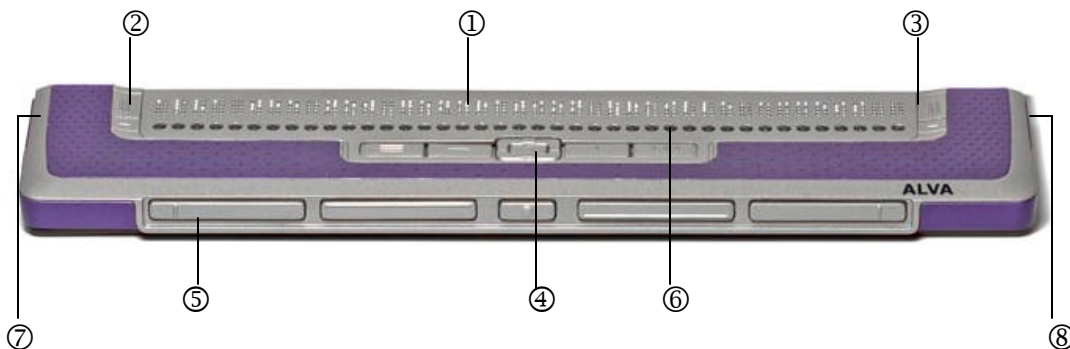
Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler, falls etwas aus dieser Liste fehlt.

2. Kennen lernen Ihrer ALVA BC640

Das Gerät liegt korrekt vor Ihnen, wenn die Braillezellen sich hinten befinden und die Daumentasten zu Ihnen zeigen.

Die ALVA BC640 besteht aus:

1. 40 Braillezellen
2. eTouch Tasten (links) zum Scrollen nach links / rechts sowie Screenreader Funktionen
3. eTouch Tasten (rechts) zum Scrollen nach links / rechts sowie Screenreader Funktionen
4. Smartpad mit 5wege Navigationstaste und 4 weiteren Tasten zur einfachen Bedienung des PC, PDA oder Smartphone.
5. Daumentasten zum Scrollen nach links, rechts, oben, unten und zurück zum Cursor
6. 40 Cursor-Routing-Tasten
7. Netz—und Mini-USB Anschlüsse
8. Ein / Ausschalter



2.1. Beschreibung der Ober- und Forderseite

Die ALVA BC640 besitzt eine Reihe von 40 Braillezellen ganz hinten auf der Oberseite. Vor den Braillezellen befinden sich die Routingtasten. Jede Braillezelle besitzt eine zugehörige Routingtaste, die mehrere Funktionen ausführen kann. Links und recht neben den Braillezellen befinden sich jeweils 2 Tasten, die so genannten eTouch tasten. Sie werden zum Navigieren der Braillezeile sowie für die Steuerung des Screenreaders verwendet.

In der Mitte, direkt vor den Routingtasten, befinden sich 9 Tasten. Dieser Tastenblock wird als Smartpad bezeichnet. Er besteht aus 4 Funktionstasten und einer 5wege Navigationstaste für die Steuerung Ihres PCs oder mobilen Gerätes (Smartphone oder PDA).

2.2. Beschreibung der Rückseite

An der Rückseite des ALVA BC640 kann das Braille Audio Feature Pack angeschlossen werden.

2.3. Beschreibung der rechten Seite

Der Ein-/Ausschalter befindet sich an der rechten Seite des Gerätes. Es ist eingeschaltet, wenn der Knopf gedrückt ist. Beim Einschalten hören Sie ein kurzes Audiosignal.

2.4. Beschreibung der linken Seite

Auf der linken Seite der Braillezeile befinden sich 3 Anschlüsse (von vorn nach hinten: Netzanschluss, Mini-USB Anschluss und Feature-Anschluss. Letzterer hat z. Zt. Keine Funktion.

2.5. Daumentasten, Smartpad, eTouch Navigationstasten und Cursor-Routing-Tasten

Die Bezeichnungen der Tasten aus diesem Kapitel werden überall in dieser Dokumentation und auch in der Dokumentation Ihres Screenreaders verwendet. Nachfolgend wird der Name der Taste sowie die Funktion beschrieben. Die Funktion jeder einzelnen Taste ist allerdings abhängig von Ihrem Screenreader. Bitte lesen Sie ebenfalls das Handbuch des Screenreaders, um detaillierte Informationen über die Tastenbelegung zu erhalten.

2.5.1. Smartpad

Über den integrierten Smartpad steuern Sie Ihren PC, PDA oder ein Smartphone. Sie können z. B. durch Menüs und Dialogboxen navigieren und Befehle ausführen.

Die Tasten von links nach rechts:

Smartpad Taste 1	Erste Taste ganz links, markiert mit 3 Horizontalen Linien
Smartpad Taste 2	Zweite Taste von links, markiert mit einer horizontalen Linie
Nach links	Linke Taste der 5wege Navigationstaste
Nach oben	Obere Taste der 5wege Navigationstaste
Nach unten	Untere Taste der 5wege Navigationstaste
Nach rechts	Rechte Taste der 5wege Navigationstaste
Mitte	Mittlere Taste der 5wege Navigationstaste, markiert mit einem Punkt
Smartpad Taste 3	Zweite Taste von rechts, markiert mit einer vertikalen Linie
Smartpad Taste 4	Ganz rechts, markiert mit 3 vertikalen Linien

2.5.2. eTouch Tasten

Die beiden Tasten links und rechts neben den Braillezellen heißen eTouch Tasten. Sie werden zum Scrollen nach links und rechts benutzt, führen aber auch noch weitere Braillebefehle aus.

eTouch 1	Linke obere Taste, markiert mit 2 vertikalen Linien
----------	---

eTouch 2	Linke untere Taste, markiert mit einer Horizontalen Linie
eTouch 3	Rechte obere Taste, markiert mit 2 vertikalen Linien
eTouch 4	Rechte untere Taste, markiert mit einer horizontalen Linie

2.5.3. Cursor-Routing-Tasten

Die Cursor-Routing-Tasten gehören zur jeweiligen Braillezeile direkt oberhalb jeder einzelnen Taste. Normalerweise werden sie verwendet, um den Cursor zur zugehörigen Braillezeile zu bewegen, an dieser Position einen linken oder rechten Mausklick auszuführen, oder zusätzliche Informationen über den Inhalt dieser Braillezeile anzuzeigen.

2.5.4. Daumentasten

An der Vorderseite der BC640 befinden sich 5 so genannte Daumentasten. 4 größere Tasten sind symmetrisch links und rechts angeordnet. Eine kleinere Taste befindet sich in der Mitte. Durch Drücken einer der 4 größeren Tasten navigieren Sie nach links, rechts, oben oder unten. Ein Druck auf die mittlere Taste bewegt die Brailleanzeige zurück zum Cursor.

3. Installation

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie sie die ALVA BC640 in Verbindung mit JAWS und den Dolphin Screenreadern unter Windows XP und Vista installieren. Für die Installation mit anderen Screenreadern oder Betriebssystemen schauen Sie bitte im Handbuch des Screenreaders nach.

3.1. Verbindung über USB herstellen

Die ALVA BC640 benötigt keine speziellen USB-Treiber. Die passenden Treiber werden automatisch von Windows XP oder Vista installiert. Ältere Windows-Versionen werden nicht unterstützt.

1. Verbinden Sie Ihre BC640 mit Ihrem Computer, indem Sie beiliegendes USB-Kabel verwenden.
2. In einem Explorer-Fenster wird nun der Inhalt des internen Speichers von 2 GB angezeigt. Hier finden Sie auch die Treiber für Dolphin und JAWS.
3. Schalten Sie die ALVA BC640 ein. Nun werden die Treiber automatisch installiert. Es ist normalerweise keine Interaktion des Benutzers nötig. Wenn die Verbindung aufgebaut wurde, hören Sie 2 Töne. Außerdem steht der Text „USB Verbunden“ auf der Braillezeile.

3.2. Installieren der ALVA BC640 Screenreader Treiber

1. Legen Sie die ALVA BC640 Software-CD in Ihr CD-ROM Laufwerk ein.
2. Das Setup-Programm startet automatisch, wenn die AutoStart-Funktion Ihres Laufwerks eingeschaltet ist.
 - a. Falls nicht, wählen Sie aus dem Windows Startmenü den Menüpunkt „Ausführen“ und geben „d:\setup.exe“ ein, wobei „d:“ der Laufwerksbuchstabe des CD-ROM Laufwerks ist.
 - b. Alternativ können Sie auch die Datei „ALVA BC6 Setup.exe“ vom internen Laufwerk der ALVA BC640 ausführen.
3. Wählen Sie „Screenreader-Treiber installieren“
4. Das Setup-Programm wird Sie durch die Installation führen.

Ihr System wird automatisch nach installierten Versionen von JAWS und Dolphin Hal / Supernova durchsucht, und die notwendigen Treiber werden installiert

Treiber für andere Screenreader befinden sich nicht auf der ALVA BC640 Installations-CD. Sie werden ggf. vom Screenreader Hersteller zur Verfügung gestellt. Konsultieren Sie hierzu bitte dessen Dokumentation. Es stehen 2 Installationsmethoden zur Verfügung; vollständig oder benutzerdefiniert. Wir empfehlen eine vollständige Installation. Diese wird automatisch alle notwendigen Dateien installieren. Bei der benutzerdefinierten Installation können Sie wählen, welche Komponenten installiert werden sollen. Sie sollte nur von erfahrenen Benutzern verwendet werden.

3.3. Bluetooth® Verbindung

3.3.1. Vorbereiten der Bluetooth® Verbindung

Im Lieferumfang der ALVA BC640 befindet sich ein Klasse 1 Bluetooth® Stick mit hoher Reichweite. Das Gerät wird höchstwahrscheinlich auch mit anderen Bluetooth® Adaptern funktionieren, allerdings nicht im vollen Funktionsumfang. Wir empfehlen deshalb dringend die Verwendung des mitgelieferten Adapters. Dieser wurde auf maximale Reichweite und Stabilität getestet.

3.3.2. Einrichten des Bluetooth® USB Sticks

Nachdem die Treiber für Ihren Screenreader installiert wurden, muss als nächstes der Bluetooth® Stick eingerichtet werden, sofern Sie die Bluetooth® Verbindung nutzen möchten.

1. Nachdem Windows gestartet wurde, legen Sie erneut die ALVA BC Software-CD in Ihr CD-Laufwerk ein. Bei aktivierter Autostart-Funktion startet das Setup-Programm.
2. Wählen Sie "Bluetooth® Installation"
3. Das Setup-Programm wird Sie durch die Installation führen..

Nach der Installation des Bluetooth® Stick befindet sich ein neues Symbol mit dem Namen "meine Bluetooth Umgebung" auf Ihrem Desktop.

1. Aktivieren Sie das Symbol "meine Bluetooth Umgebung".
2. Nun öffnet sich ein Explorer-Fenster mit verschiedenen Optionen.
3. Aktivieren Sie die Option "Bluetooth-Geräte suchen" (Es wird empfohlen, nicht den Bluetooth Setup-Assistenten zu verwenden.)
4. Wählen Sie die ALVA BC640 aus der Liste der gefundenen Geräte. Falls es nicht in der Liste erscheint, drücken Sie F5, um erneut danach zu suchen.
5. Drücken Sie Alt+B für das Bluetooth Menü, und wählen Sie dann "Paarweise Verbindung initialisieren".
6. Um die ALVA BC640 mit Ihrem Bluetooth Stick zu koppeln, müssen Sie einen PIN-Code eingeben. Dieser lautet im Auslieferungszustand "0000". Falls Sie den PIN-Code im Menü Ihres ALVA BC640 geändert haben, geben Sie Ihren persönlichen Code ein. Drücken Sie dann die Eingabetaste.
7. Wählen Sie nun erneut die ALVA BC640 aus der Liste gefundener Geräte, und drücken Sie die Eingabetaste.
8. Wählen Sie "Dev B ALVA BC640" zum Verbinden der seriellen Schnittstelle. Es erscheint eine Dialogbox mit dem Hinweis, welche Serielle Schnittstelle für die Verbindung verwendet wird. Schließen Sie dieses Fenster. Die Verbindung ist nun hergestellt. Die ALVA BC640 gibt zur Bestätigung ein Audiosignal aus. Außerdem erscheint der Text "BT verbunden".

Nachdem die ALVA BC640 Screenreader Treiber ordnungsgemäß installiert wurden s. Kapitel "Installation der ALVA BC640 Screenreader Treiber), müssen Si evtl. Ihren Screenreader neu starten.

4. Das interne Menü der ALVA BC640

In diesem Kapitel wird das interne Menü der ALVA BC640 beschrieben. Hier können sie diverse Einstellungen der Braillezeile vornehmen.

Nach dem Einschalten erscheint folgender Text auf der Braillezeile:

“ALVA BC640 bereit” gefolgt von aktuellem Datum und Uhrzeit.

Diese Meldung verschwindet sobald die Verbindung zum PC hergestellt wurde.

4.1. Aktivieren des internen Menüs

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie Smartpad Tasten 2+3+nach-unten. Zum Verlassen drücken Sie Smartpad Taste 1.

Die Smartpad Tasten befinden sich auf der Oberseite des ALVA BC640, vor den Routingtasten. Die Pfeiltasten sowie die Eingabetaste befinden sich in der Mitte. Die 4 übrigen Tasten sind von links nach rechts durchnummeriert (Smartpad Taste 1, ganz links und Smartpad Taste 4, ganz rechts. Eine detaillierte Beschreibung der Tastenanordnung finden Sie in Kapitel 2.

4.2. Ändern von Einstellungen im internen Menü

Das Menü besteht aus 36 Optionen, über die Sie Einstellungen des ALVA BC640 ändern, oder sich Statusinformationen anzeigen lassen können.

Menü	Tastenkombination
Nächster Menüpunkt	Smartpad nach-unten
Vorheriger Menüpunkt	Smartpad nach-oben
Menüpunkt wählen	Smartpad Eingabetaste
Nächstes Feld in Menüpunkt	Smartpad nach-rechts
Vorheriges Feld in Menüpunkt	Smartpad nach-links
Wert ändern in Menüpunkt	Smartpad nach-oben / nach-unten
Änderungen übernehmen und feld verl.	Smartpad Eingabetaste
Menü verlassen ohne Speichern	Smartpad Taste 1

Wenn ein Menüpunkt aktiviert wurde, wird er mit den Punkten 7-8 auf der Braillezeile markiert.

Das interne Menü hat folgende Einträge:

Batterie 45%, entladen

Hier wird der Ladezustand der internen Batterie angezeigt. Falls eine USB-Verbindung besteht, wird der Akku automatisch über USB geladen.

Folgende Ladezustände werden angezeigt:

- Laden der Akku wird geladen
- Entladen Die BC640 läuft im Akkubetrieb

Datum/Uhrzeit: 01.01.2008 01:00

Datum und Uhrzeit. Dieser Menüpunkt zeigt das aktuelle Datum und die Uhrzeit an. Zum Einstellen dieser Parameter werden die Menüpunkte „Datum einstellen“, „Uhrzeit einstellen“ und Datums/Zeitformat einstellen“ verwendet.

Bluetooth Status: verbunden

Bluetooth® Status zeigt an, ob die ALVA BC640 über Bluetooth® mit einem Gerät verbunden ist oder nicht.

Bluetooth Kopplungsmodus einschalten

Beim Aktivieren dieses Menüpunktes wird die aktuelle Bluetooth-Verbindung getrennt und die BC640 für andere Geräte sichtbar gemacht. Dies erreichen Sie ebenfalls, indem Sie die Braillezeile aus - und wieder einschalten.

Bluetooth: ein

Bluetooth®. Das Bluetooth-Modul der ALVA BC640 kann hier ausgeschaltet werden. Drücken Sie Die Eingabetaste auf dem Smartpad zum Aktivieren dieses Menüs. Mit den Pfeiltasten können Sie die Einstellung ändern.

Bluetooth pin: 0000

Bluetooth® PIN. Die ALVA BC640 ist durch eine Personal Identifikation Nummer (PIN) vor dem Zugriff von anderen Bluetooth –Geräten geschützt. Hier können Sie eine persönliche PIN festlegen. Im Auslieferungszustand lautet die PIN „0000“. Diese PIN wird zum Verbindungsaufbau durch einen PC oder ein anderes Bluetooth-Gerät mit der BC640 benötigt. Über die Eingabetaste aktivieren Sie das Menü. Die Ziffern ändern Sie mit den Pfeiltasten.

Bluetooth Geräte name: ALVA BC640

Bluetooth® Geräte name. Legen Sie hier den Bluetooth-Namen der ALVA BC640 fest. Über diesen Namen können Sie das Gerät eindeutig identifizieren, wenn Sie z. B. mit dem PC die Bluetooth-Umgebung durchsuchen. Im Auslieferungszustand lautet der Name „ALVA BC640“. Ändern Sie den Namen, indem Sie durch das Alphabet scrollen. Drücken Sie zuvor die Eingabetaste. Mit den Pfeiltasten nach oben und unten wählen Sie einen Buchstaben aus dem Alphabet. Mit links/rechts gehen Sie zum nächsten Zeichen. Der Bluetooth-Name kann aus maximal 16 Zeichen bestehen.

Schlafmodus: 30

Schlafmodus. Standardmäßig wird der Schlafmodus nach 30 Sekunden aktiviert. Drücken Sie die Eingabetaste auf dem Smartpad, und ändern Sie dann den Wert mit den Pfeiltasten. Durch erneutes Drücken der Eingabetaste wird der neue Wert gespeichert. Sie können einen Wert zwischen 5 und 255 Sekunden einstellen. Nach dieser Zeit schaltet sich die BC640 in den Standby, wenn Sie keine Taste drücken. In diesem Zustand verbraucht sie nahezu keinen Strom. Durch Wählen der Einstellung „nie“ wird der Schlafmodus deaktiviert.

Brailleausgabe Tabelle: Deutsch

Brailleausgabe Tabelle. Wählen Sie die Brailletabelle für das interne Menü. Beachten Sie bitte, dass Screenreader-eigene Brailletabellen mitbringen, und dass diese von der hier eingestellten Tabelle abweichen können.

Punktstärke: 5

Wählen Sie hier die Stärke der Braillepunkte. Wenn Sie harte Punkte bevorzugen, stellen Sie den Wert 5 ein. Möchten Sie lieber weiche, schwächere Punkte, wählen Sie einen niedrigeren Wert. Die Standardeinstellung ist 5.

Statuszellen Anzahl: 0

Wählen Sie hier die Anzahl der Statuszellen. Sie können bis zu 20 Statuszellen definieren. Setzen Sie den Wert auf 0, wenn Sie keine Statuszellen benötigen (Standardeinstellung). In diesem Fall werden alle 40 Braillezellen für die Anzeige von Daten verwendet.

Statuszellen können zusätzliche Informationen über Textattribute, den gerade aktiven Cursor etc. zur Verfügung stellen. Welche Informationen sie anzeigen, wird im Screenreader eingestellt.

Statuszellen: Links

Standardmäßig befinden sich die Statuszellen auf der linken Seite. Wählen Sie hier, auf welcher Seite die Statuszellen liegen sollen.

Trennungspunkt: aus

Wenn der Trennungspunkt der ALVA BC640 aktiviert ist, wird die Braillezeile in 2 Bereiche geteilt. Dadurch sind Sie in der Lage, mit 2 Geräten gleichzeitig zu interagieren. Z. B. können auf den ersten 10 Braillezellen Informationen Ihres Mobiltelefons über Bluetooth angezeigt werden, währenddessen auf den letzten 29

Zellen die Ausgabe Ihres PC-Screenreaders über USB angezeigt wird. Die verbleibende Braillezeile zwischen diesen beiden Bereichen wird durch das Setzen von allen 8 Punkten als Trennzeichen benutzt. In den ersten 10 Zellen werden standardmäßig Daten angezeigt, die über die Bluetooth-Verbindung kommen. Im zweiten Bereich mit einer Länge von 29 Zellen werden die Daten angezeigt, die über die USB-Verbindung zur Braillezeile gelangen. Zum Ein- bzw. Ausschalten des Trennungspunktes wählen sie die entsprechende Option aus dem Menü. Alternativ können sie auch die Tastenkombination Smartpad 2 + 3 + Eingabetaste verwenden. Die Funktion Trennungspunkt können Sie nur nutzen, wenn diese von Ihrem Screenreader unterstützt wird. Schauen Sie hierfür bitte im Handbuch nach.

Trennungspunkt: 10

Wählen Sie hier die Anzahl der Braillezellen, die für den ersten Bereich der Funktion Trennungspunkt verwendet werden sollen. Sie können zwischen 5 – 35 Zellen einstellen. Die Länge des zweiten Bereichs wird dann automatisch angepasst.

Tastenwiederholung: ein

Die Tastenwiederholung für die Daumentasten kann hier ein- bzw. ausgeschaltet werden. Ist diese Option eingeschaltet, wird der Tastendruck beim längeren Drücken einer Daumentaste wiederholt. So können Sie z. B. schnell nach oben oder unten scrollen.

Zweite Reihe CR Tasten: ein

Die ALVA BC640 ist nur mit einer Reihe von Cursor-Routing-Tasten ausgestattet. Sie können allerdings eine zweite Routingtaste emulieren, indem Sie die Taste gedrückt halten. So kann z. B. mit einer Routingtaste sowohl ein linker, als auch ein rechter Mausclick ausgelöst werden. Ein kurzer Druck auf eine der Routingtasten bezieht sich auf die erste Reihe, ein langer Druck auf die zweite Reihe der Cursor-Routing-Tasten. Die ALVA BC640 leitet diese Information dann an Ihren Screenreader weiter. Sie können die Verzögerung zwischen dem kurzen und dem langen Tastendruck im Menü einstellen. Normalerweise beträgt diese ein e halbe Sekunde. Die Belegung der beiden Reihen von Routingtasten wird in Ihrem Screenreader eingestellt. Schauen Sie diesbezüglich bitte in der Dokumentation des Screenreaders nach.

Verzögerung zweite Reihe CR Tasten: 500 ms

Die Länge der Pause, bevor die zweite Routingtaste aktiviert wird. Sie beträgt in der Werkseinstellung 500 ms.

Töne: ein

Töne können hier ein- bzw. ausgeschaltet werden. Sind sie eingeschaltet, wird bei jedem Tastendruck ein kurzer Ton ausgegeben. Diese Einstellung kann für jede Gruppe von Tasten separat vorgenommen werden.

Cursor-Routing Ton. ein

Ist diese Option aktiviert, wird beim Drücken jeder Cursor-Routing-Taste ein Ton ausgegeben. Schalten Sie diese Option aus, wenn Sie dies nicht möchten.

eTouch Tasten Ton: ein

Ist diese Option aktiviert, wird beim Drücken jeder eTouch-Taste ein Ton ausgegeben. Schalten Sie diese Option aus, wenn Sie dies nicht möchten.

Daumentasten Ton: ein

Ist diese Option aktiviert, wird beim Drücken jeder Daumentaste ein Ton ausgegeben. Schalten Sie diese Option aus, wenn Sie dies nicht möchten.

Smartpad Ton: on

Ist diese Option aktiviert, wird beim Drücken jeder Smartpad-Taste ein Ton ausgegeben. Schalten Sie diese Option aus, wenn Sie dies nicht möchten.

Uhrzeit einstellen: 01:01:00

Mit dieser Option können Sie die Uhrzeit der BC640 einstellen. Drücken Sie die Eingabetaste am SmartPad, und wählen Sie dann mit den Pfeiltasten nach oben und nach unten einen Wert. Mit den Pfeiltasten links/rechts wechseln sie zwischen Stunden, Minuten und Sekunden.

Datum einstellen: 01.01 .2008

Mit dieser Option können Sie das Datum der BC640 einstellen. Drücken Sie die Eingabetaste am SmartPad, und wählen Sie dann mit den Pfeiltasten nach oben und nach unten einen Wert. Mit den Pfeiltasten links/rechts wechseln sie zwischen Tag, Monat und Jahr.

Datumsformat: tt.mm.jjjj

Stellen Sie hier das Format ein, in dem das Datum angezeigt werden soll. Die Standardeinstellung ist Tag-Monat-Jahr. Drücken Sie die Eingabetaste am Smartpad, und wählen Sie dann das gewünschte Format. Es stehen die Formate Tag-Monat-Jahr, Jahr-Monat-Tag und Monat-Tag-Jahr zur Verfügung.

Datums-Trennzeichen: .

Stellen Sie hier das Datums-Trennzeichen ein. Drücken Sie die Eingabetaste am Smartpad zum Öffnen des Menüs. Es stehen die Trennzeichen „/“, „-“, und „.“ zur Verfügung.

Zeitformat: 24 Stunden

Hier können Sie die Uhrzeitanzeige von 24 auf 12 Stunden ändern. Mit der Eingabetaste am Smartpad öffnen Sie diese Optionen. Benutzen Sie die Pfeiltasten zum Ändern der Einstellung.

Zeit-Trennzeichen: :

Stellen Sie hier das Zeit-Trennzeichen ein. Drücken Sie die Eingabetaste am Smartpad zum Öffnen des Menüs. Es stehen die Trennzeichen „.“ und „:“ zur Verfügung.

Landessprache: Deutsch

Wählen Sie die Landessprache für das interne Menü.

Bevorzugtes Interface: Bluetooth

Diese Einstellung legt fest, welchen Verbindungstyp sie bevorzugen (Bluetooth oder USB), falls die BC640 gleichzeitig per USB und Bluetooth verbunden ist. Wenn hier USB eingestellt ist, wird die Bluetooth-Verbindung ignoriert. Standardmäßig ist der bevorzugte Verbindungstyp auf Bluetooth eingestellt.

BT MAC: xxxx:xx:xxxxxx

BT MAC bezieht sich auf die Bluetooth® MAC Adresse der ALVA BC640. Jedem Bluetooth-Gerät ist eine eindeutige Mac-Adresse zugeordnet.

Firmware: 1.10.64 BT: 1.11.0

Hier sehen Sie die installierte Firmwareversion Ihrer BC640, sowie die Version des integrierten Bluetooth-Moduls.

Hardware: 18

Bezeichnet die Hardware-Version Ihrer ALVA BC640.

Firmware update

Durch das Drücken der Eingabetaste am Smartpad wird die BC640 in den Modus für Firmwareupdates versetzt. Nähere Informationen finden Sie in der Dokumentation zur Firmware-Update-Software.

Auf Standardeinstellungen zurücksetzen

Mit dieser Option können Sie Ihre ALVA BC640 auf die Standardeinstellungen zurücksetzen. Alternativ können Sie dies auch durch das Löschen der Datei „settings.a6“ erreichen, welche sich auf dem internen Laufwerk des Gerätes befindet. Gehen Sie hierzu bitte folgendermaßen vor:

- Verbinden Sie die ALVA BC640 mit dem USB-Anschluß Ihres Computers, indem Sie das beiliegende USB-Kabel verwenden.
- Nun öffnet sich automatisch das ALVA bC640 Laufwerk.
- Öffnen Sie den Ordner „System“.
- Suchen Sie die Datei „settings.a6“ und löschen Sie diese.

Hinweis: Der Systemordner ist versteckt. Um ihn zu sehen, müssen Sie in den Explorer-Einstellungen die Option „versteckte Dateien anzeigen“ aktivieren.

Testmodus

Wählen Sie den Testmodus, wenn Sie das Gefühl haben, dass Ihre BC640 nicht mehr korrekt arbeitet. Sie können 2 Tests durchführen. Beim Tastentest wird nach dem drücken jeder Taste eine eindeutige Braillekombination angezeigt. Mit dem Test für die Braillezellen können Sie herausfinden, ob noch alle Punkte korrekt gesetzt werden. Es wird zwischen den verschiedenen Punkten gewechselt. Zum Verlassen des Testmodus drücken Sie Smartpad Taste 1.

5. Stromversorgung

Die ALVA BC640 kann über 3 verschiedene Wege mit Strom versorgt werden:

- Über USB
- Über den integrierten Akku
- Über das externe Netzteil

Nachfolgend finden Sie weitere Information über jede dieser Möglichkeiten.

5.1. *USB Stromversorgung*

Wenn Sie Ihre ALVA BC640 direkt über USB mit einem PC verbinden, wird sie über diese Schnittstelle mit Strom versorgt. In diesem Fall ist es nicht notwendig, das Netzteil anzuschließen. Die USB-Schnittstelle liefert genügend Strom zum Betrieb der Braillezeile, sowie zum Laden der integrierten Akkus.

5.2. *Integrierte Akkus*

Wenn keine USB-Verbindung besteht und kein Netzteil angeschlossen ist, wird die ALVA BC640 durch die integrierten Akkus mit Strom versorgt. Diese liefern für mindestens 10 Stunden Strom, wenn sie vollständig geladen wurden. Normalerweise wird diese Art der Stromversorgung verwendet, wenn Sie die Bluetooth-Schnittstelle zur Verbindung benutzen.

5.3. *Externes Netzteil*

Sobald Sie Ihre BC640 über das Externe Netzteil mit dem Stromnetz verbunden haben, erfolgt die Stromversorgung über das Netzteil, und die Akkus werden geladen. Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden, wenn die Akkus komplett leer waren. Sie können das Netzteil bei Verwendung mit Bluetooth oder USB nutzen.

Warnung! Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil!

Nutzungsbestimmungen

Dieses Gerät wurde entsprechend folgender Bestimmungen entwickelt und getestet:



These limits are designed to provide reasonable protection against Schädliche Interferenzen bei unsachgemäßer Verwendung. Das Das gerät ist in der Lage, Funkwellen zu generieren. Bei unsachgemäßer Verwendung könnten diese Funkwellen andere Geräte, wie z. B. Radio- oder Fernsehsignale stören. Wir können nicht garantieren, dass es unter bestimmten Umständen zu solchen Störungen kommen kann. Sie können leicht überprüfen, ob das Gerät störungen verursacht, indem Sie es aus- und wieder einschalten. Wenn ja sollten Sie versuchen, das Problem folgendermaßen zu beheben:

- Richten Sie das gerät anders aus.
- Erhöhen Sie die Distanz zwischen dem Gerät und Ihrem Radio- / Fernsehgerät.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die nicht am gleichem Stromkreis hängt.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen Radio- / Fernsehtechniker um Hilfe.

Für Medizinische Geräte gelten besondere EMC-Bestimmungen. Diese müssen bei der Installation sowie bei Reparaturen beachtet werden.

WARNUNG: Die Verwendung von nicht vom Hersteller spezifizierten Zubehör, wie z. B. Netzteil, Kabel etc. Kann zu einer höheren Stöhranfälligkeit der ALVA BC640 führen.

Garantiebedingungen

Optelec garantiert, dass sich die ALVA BC640 zum Zeitpunkt des Verkaufs in einwandfreiem Zustand befindet. Die Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für Gruppen und Institutionen. Die ALVA BC640 wurde für den Einsatz zu Hause und in einer Büroumgebung entwickelt. Optelec behält sich das Recht vor, jedes gekaufte Gerät zu reparieren, oder durch ein gleichwertiges oder besseres Gerät zu ersetzen. Die Garantieansprüche erlöschen bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes. Optelec ist unter keinen Umständen für individuelle Schäden am Gerät verantwortlich. Garantieansprüche gelten nur für Bestandteile der ALVA BC640. Die Garantie gilt nur in dem Land, wo das Produkt erworben wurde. Weitere Hinweise zur Dauer oder Verlängerung der Garantie, finden Sie in den Garantiebestimmungen Ihres Händlers.

Optelec Niederlassungen weltweit

Optelec U.S. Ltd

3030 Enterprise Court, Suite C
Vista, CA 92081
U.S.A.
T. +1 (800) 826-4200
www.optelec.com

Optelec Canada

1832, Boulevard Marie-Victorin
Longueuil, QC J4G 1Y9
Canada
T : +1 (800) 665-3005
www.optelec.com

Optelec Limited

2, Millfield House, Woodshots Meadow
Watford, WD18 8YX
United Kingdom
T: +44 (0)1923 23 13 13
www.optelec.co.uk

Optelec Nederland BV

Breslau 4
2993 LT Barendrecht
The Netherlands
T: +31 (0)88 6783 555
www.optelec.nl

Optelec NV

Baron Ruzettelaan 29
B-8310 Brugge
Belgium
T: +32 (0)50 35 7555
www.optelec.be

Tieman GmbH

Fritzlarer Strasse 25
34613 Schwalmstadt
Germany
T: +49 (0)6691 96170
www.tieman.de

Optelec Corporate Headquarters: Breslau 4 - 2993 LT Barendrecht – The Netherlands – T: +31 (0)88 678 3444 – www.optelec.com